MONTAGE-, BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNGEN

LUFTERWÄRMER VOM TYP FAW, FAW-C UND STW

KONVEKTOREN VOM TYP FCR

LUFTTHERMOSTATE VOM TYP HFT UND AFT

Bitte lesen Sie vor der Montage diese Anweisungen gründlich durch und vergewissern Sie sich, dass sie an den Endverbraucher weitergegeben werden

1.0 ALLGEMEINES

1.1 Alle Arbeiten sind durch geeignet qualifiziertes Personal auszuführen.

1.2 Die Geräte müssen vorsichtig behandelt und trocken gelagert werden.

1.3 **VORSICHT** – Über 1 m lange FCR-Konvektoren und Lufterwärmer sind SCHWER und müssen dementsprechend behandelt werden.

1.4 **VORSICHT** – Diese Heizgeräte sind nur für den industriellen Gebrauch gedacht, und bei einigen Installationen ist eventuell ein zusätzlicher persönlicher Schutz vor dem Kontakt mit heißen Oberflächen notwendig.

1.5 Vorsichtig alle Schutzverpackungen entfernen und das Gerät visuell auf Transportschäden untersuchen.

1.6 FAW und FAW-C – beachten Sie, dass die Heizelemente parallel und innerhalb der Schutzabdeckung in gleichem Abstand voneinander sein sollten.

1.7 Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss, dass die Einspeisung der auf dem Typenschild spezifizierten entspricht.

1.8 Vergewissern Sie sich, dass die zu verwendenden Kabelgrößen und -typen für Ladung und Temperatur des Geräts als geeignet eingestuft sind.

1.9 Jedes Heizgerät muss durch eine geeignet bemessene Überstromvorrichtung geschützt werden.

1.10 Alle zum Zeitpunkt und am Ort der Installation geltenden Regeln, Vorschriften und Verordnungen sind zu beachten.

1.11 Das Heizgerät ist sicher in seiner Position zu befestigen, und alle Klemmenanschlüsse sind auf Straffheit zu prüfen, bevor das Gerät unter Strom gesetzt wird.

1.12 Jede nicht durch Heatex Limited oder dessen genehmigten Vertreter durchgeführte Änderung macht die Zertifizierung und Garantie unwirksam.

1.13 Es ist auf IEC/EN 60079-17 zu verweisen.

1.14 Alle elektrischen Tests müssen in einer ungefährlichen Umgebung durchgeführt werden.

1.15 Es müssen Vorkehrungen getroffen werden, um eine Beschädigung der maschinell hergestellten Oberflächen der flammenfesten Kapseln zu verhindern (HFT und AFT).

2.0 MONTAGE

2.1 Der Monteur oder Endbenutzer hat sicherzustellen, dass das Gerät über einen freien und ungehinderten Luftstrom verfügt, damit jederzeit eine natürliche Konvektion stattfinden kann. **DAS HEIZGERÄT NICHT BEDECKEN, NICHTS DARAUF ABSTELLEN.**

2.2 FAW- und FAW-C-Heizgeräte – die Umgebungstemperatur darf zu keinem Zeitpunkt über 40° C (T3- und T4-klassifizierte Geräte) oder 60° C (T2-klassifizierte Geräte) steigen. Dies ist durch die Endbenutzerinstallation zu bewerkstelligen (vorgeschlagene Methode – flammfestes Zimmerthermostat – Heatex Modell HFT).

2.3 STW-Heizgeräte können durch einen Heatex Industriethermostat reguliert werden (separat oder integriert).

2.4 Die Ausrichtung des Heizgeräts muss streng beachtet werden (Etikett „TOP“ muss oben sein).

2.5 **WARNUNG** – Luftwärmer dürfen während des Betriebs zu keinem Zeitpunkt bedeckt werden, weil das zu einer gefährlichen Überhitzung führen kann und die Zertifizierung explosionsgefährdeter Bereiche ungültig macht.

3.0 ANSCHLUSS AN DIE STROMVERSORGUNG

3.1 Nehmen Sie bitte den Schaltplan, *Abb. 1 bis 5*, zu Hilfe.

3.2 Der Kabeleingang liegt auf der Seite des Anschlusskastens.

3.3 Die Kabel müssen in den Anschlusskasten des FAW-, FAW-C- oder FCR-Heizgeräts über einen zertifizierten Ex e oder Ex d Kabelanschlussstutzen (nicht mitgeliefert) und in den Anschlusskasten des HFT oder AFT über einen zertifizierten Kabelanschlussstutzen (nicht mitgeliefert) eintreten, der zum Kabel passt und durch eine qualifizierte Person befestigt wird.

3.4 Der Installateur oder Endbenutzer darf nur an die durch Heatex gelieferten Anschlüsse im Innern des Anschlusskastens anschließen – NICHT an die Verdrahtung des werkseitig befestigten Heizelements anschließen und NICHT in sie eingreifen.

3.5 HFT- und AFT-Thermostate – die Oberflächen des Flammenpfadzapfens müssen überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie unbeschädigt sind, und der O-Ring muss vollständig in seiner Rille stecken, bevor die Abdeckung wieder aufgesetzt wird.

3.6 Die Abdeckung des HFT- oder AFT-Anschlusskastens wird nach dem Lösen der Inbusschrauben in der Abdeckung abgehoben. Vergewissern Sie sich beim Wiedereinbau, dass der Runddichtring in gutem Zustand ist und an der richtigen Stelle sitzt. Die Hauptanschluss- und -zapfenflächen von der Abdeckung MÜSSEN jederzeit sauber und frei von Verunreinigungen gehalten werden.

3.7 Nach der Neueinpassung muss der Zwischenraum zwischen Abdeckung und Gehäuse des HFT- oder AFT-Anschlusskastens überprüft werden, um sicherzustellen, dass er 0,15 mm nicht überschreitet.

4.0 ERDUNG

4.1 Die externe Erdung (nur Geräte in explosionsgefährdeten Bereichen) befindet sich unter der Schutzabdeckung des FAW, FAW-C und FWR in derselben Ausrichtung wie die Elemente und an der Ecke des HFT- und AFT-Anschlusskastens.

4.2 Die interne Erdung ist an einem Ende der Anschlussschiene (FAW, FAW-C und FCR) oder über eine Stütze (STW, HFT und AFT) im Innern des Anschlusskastens.

5.0 BETRIEB

5.1 Sobald der Luftwärmer unter Strom gesetzt ist, setzt er seinen Betrieb fort, bis er über eine externe Steuervorrichtung (getrennt erhältlich) abgeschaltet wird.

5.2 Die FAW und FAW-C Luftwärmer und FCR Konvektoren sind für einen Betrieb in Umgebungstemperaturen von bis zu 40° C (T3- und T4-klassifizierte Geräte) oder 60° C

(T2-klassifizierte Geräte) konstruiert, und der Benutzer muss sicherstellen, dass dies zu keinem Zeitpunkt überschritten wird.

5.3 Die STW Luftwärmer sind für einen Betrieb in Umgebungstemperaturen von bis zu 60° C konstruiert. Wenn ein integriertes einstellbares Thermostat mitgeliefert wird, fühlt dieses die Umgebungslufttemperatur. Den Regler im Uhrzeigersinn drehen, um den Sollwert zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Sollwert zu senken.

5.4 Wenn mit dem HFT ein integriertes einstellbares Thermostat geliefert wird (extern einstellbar – nur AFT), den Regler im Uhrzeigersinn drehen, um den Sollwert zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Sollwert zu senken.

6.0 WARTUNG

6.1 Alle geltenden Vorschriften zur Standortsicherheit sind jederzeit einzuhalten.

6.2 Vor und während der Durchführung von Wartungsarbeiten muss sichergestellt werden, dass keine explosiven Gase vorhanden sind.

6.3 Vor und während der Durchführung von Arbeiten muss das Gerät vollständig von der Stromversorgung isoliert werden.

6.4 Alle Schäden oder Defekte sind sofort an Heatex Limited zu melden.

6.5 Alle erforderlichen Ersatzteile müssen direkt bei Heatex besorgt werden. Bei Verwendung anderer Teile ist jegliche Zertifizierung und Garantie nichtig.

6.6 Bei Geräten, die für die Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen zertifiziert sind, wird zusätzlich zu folgenden Empfehlungen auf IEC/EN60079-17 (insbesondere Tabelle 1) verwiesen:

6.6.1 3 monatlich

a. Allgemeine Kontrolle des Geräts auf äußere Schäden.

b. Sicherstellen, dass die Zwischenräume zwischen den Rippen der Elemente frei bleiben und dass der Luftstrom uneingeschränkt bleibt.

6.6.2 6 monatlich

a. Von der Stromversorgung trennen und die Abdeckung entfernen.

b. Die Einbauten sollten sauber und trocken sein.

c. Sicherstellen, dass die Anschlüsse intakt und sicher sind.

d. Der Isolationswiderstand der Heizelemente muss mindestens 2 Megaohm betragen.

e. Die Abdeckung bei Bedarf mit einer neuen Dichtung oder einem neuen O-Ring ausstatten (BEMERKUNG – unter Verwendung eines RTV-Dichtungsmittels befestigen, das mit der Ersatzdichtung oder dem O-Ring geliefert wird).

f. Nur HFT und AFT – den Zwischenraum des Flammenpfads wie unter 3.7 oben prüfen.

g. Die Kontinuität der Erdung muss zwischen allen Punkten und der Hauptstruktur gewahrt sein.

6.6.2 Jährlich

a. 3-monatige und 6-monatige Überprüfungen wie oben durchführen.

b. Auf einen Ausfall des Elements oder einen niedrigen Isolationswiderstand überprüfen.

6.7 FAW, FAW-C und FCR Heizgeräte – nur Heatex Ltd oder sein genehmigter Vertreter darf die Heizelemente auswechseln, ansonsten verfällt die Zertifizierung für explosionsgefährdete Bereiche.

6.8 Wenn Heizgeräte für einen Zeitraum über 3 Monaten nicht verwendet werden, eine 6-monatige Wartung durchführen, bevor Sie sie unter Strom setzen.

7.0 Referenz für Markierung und Zertifizierung

7.1 FAW, FAW-C und FCR

II 2 G (nur ATEX-zertifizierte Geräte)

Ex e II T(2, 3 oder 4, je nach Modell)

LCIE 00 ATEX 6013 X (nur ATEX-zertifizierte Geräte)

7.2 HFT und AFT

II 2 G/D (nur ATEX-zertifizierte Geräte)

Ex d IIC T6

Ex tD A21 IP6X T85ºC

LCIE 99 ATEX 6017 X (nur ATEX-zertifizierte Geräte)

IECEx LCI 07.0003X (nur IECEx-zertifizierte Geräte)

GERÄTE NICHT ÖFFNEN, WÄHREND SIE UNTER STROM STEHEN

NICHT IN EINER EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN ATMOSPHÄRE ÖFFNEN

Abb. 1

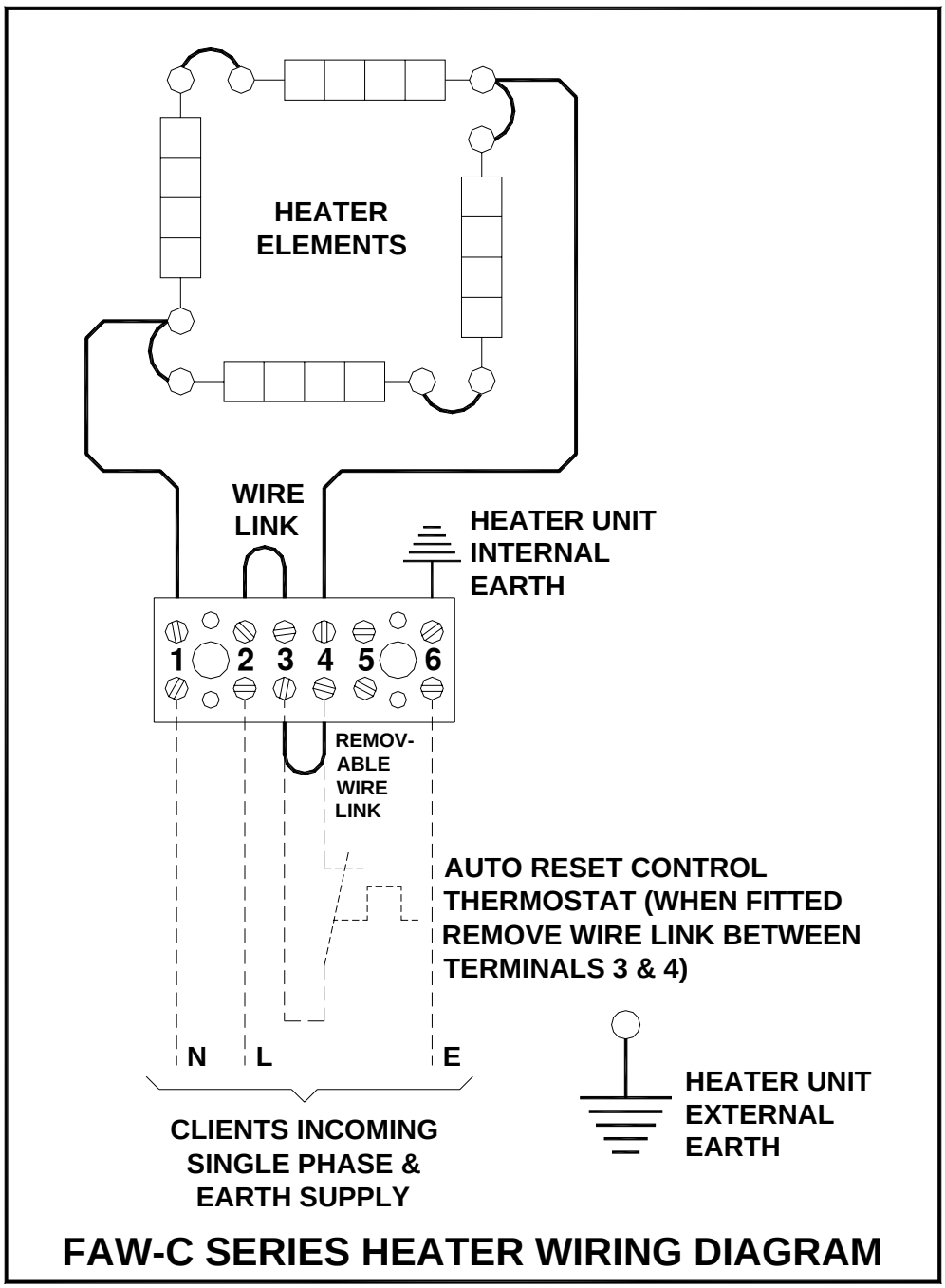
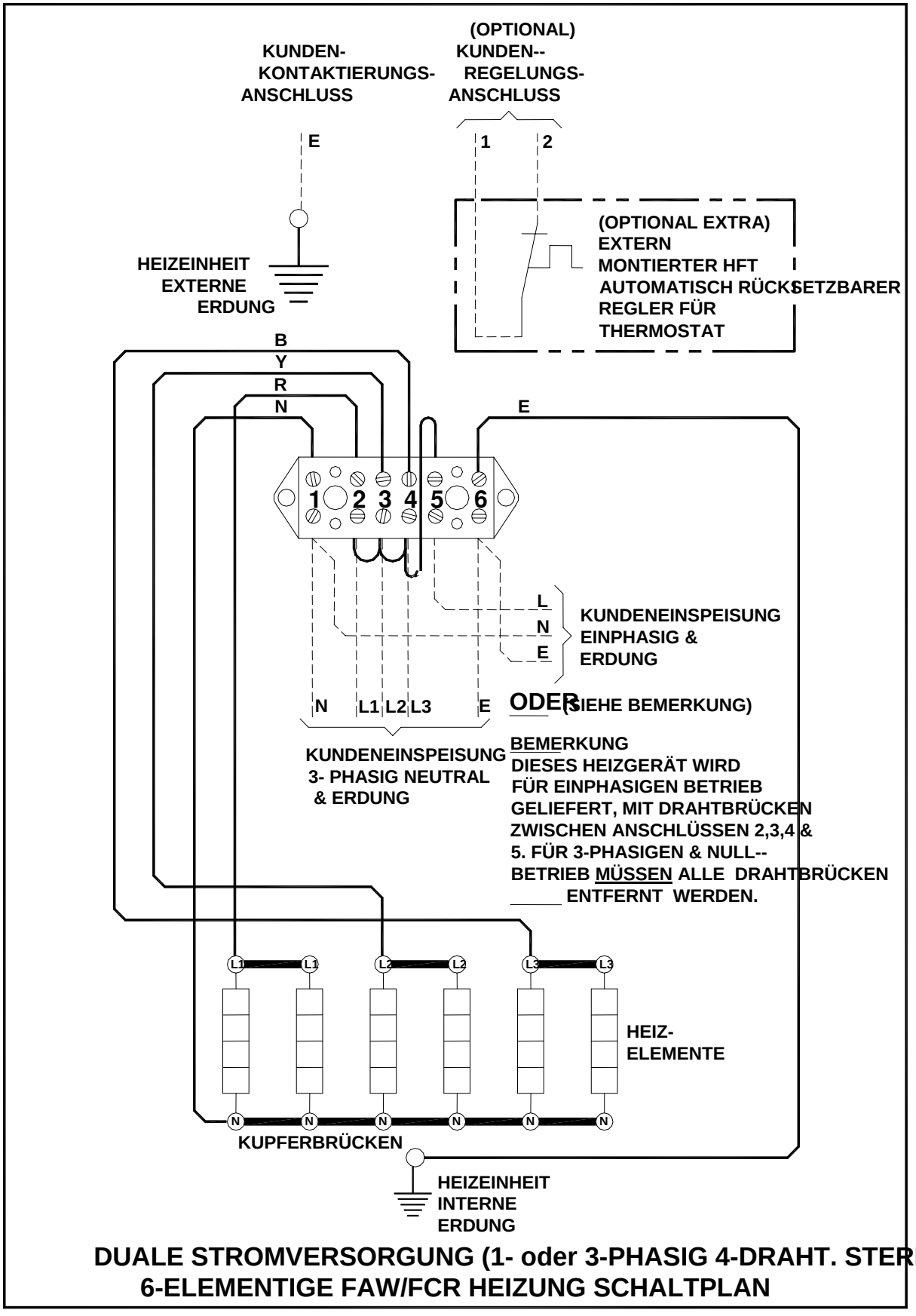
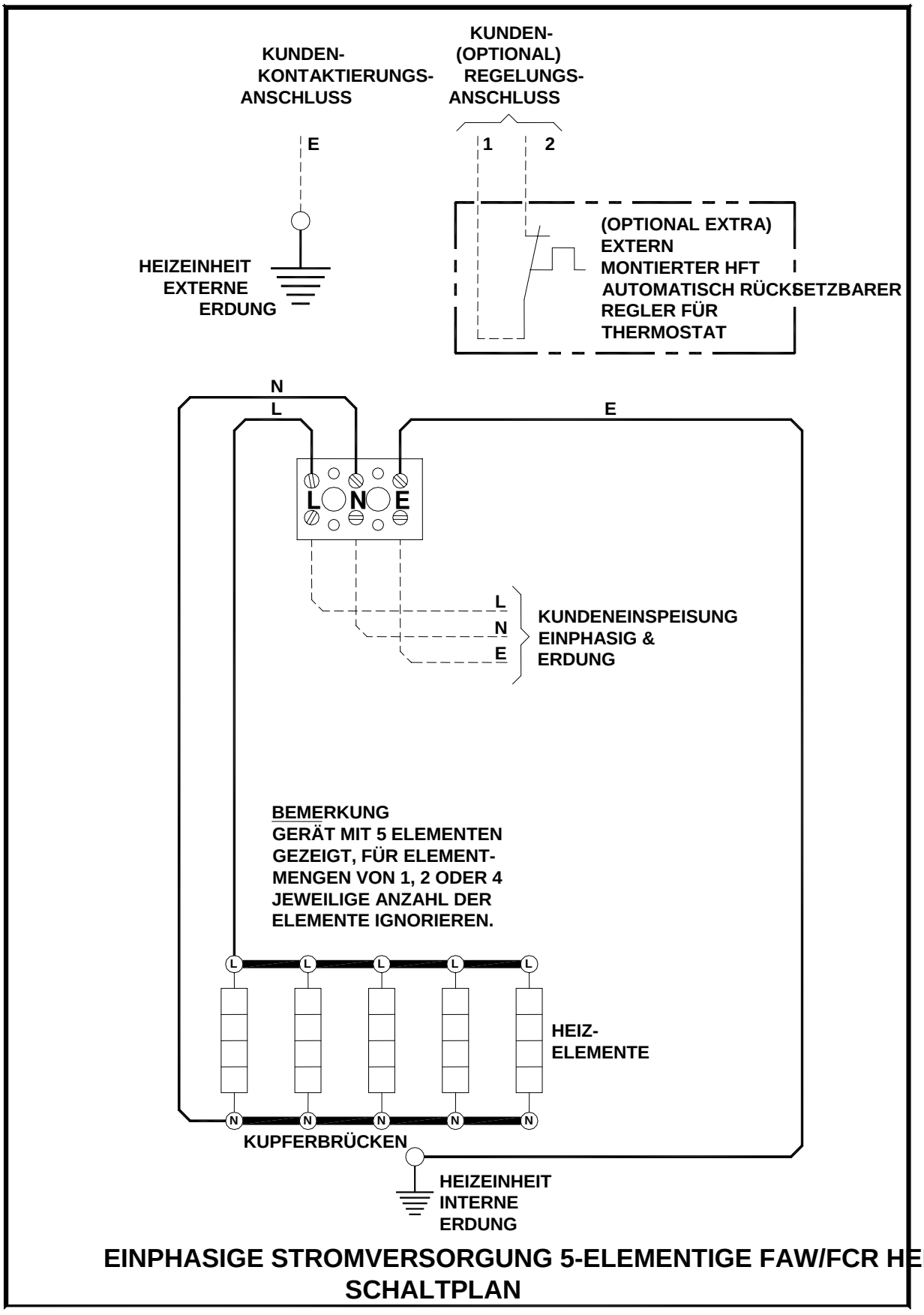

HEATER
ELEMENTS
WIRE
LINK
HEATER UNIT
INTERNAL
EARTH
1 2 3 4 5 6
REMOV-
ABLE
WIRE
LINK
AUTO RESET CONTROL
THERMOSTAT (WHEN FITTED
REMOVE WIRE LINK BETWEEN
TERMINALS 3 & 4)
N L E
HEATER UNIT
EXTERNAL
EARTH
CLIENTS INCOMING
SINGLE PHASE &
EARTH SUPPLY
FAW-C SERIES HEATER WIRING DIAGRAM

Abb. 2.



DUALE STROMVERSORGUNG (1- oder 3-PHASIG 4-DRAHT. STERN)
6-ELEMENTIGE FAW/FCR HEIZUNG SCHALTPLAN

Abb. 3.



EINPHASIGE STROMVERSORGUNG 5-ELEMENTIGE FAW/FCR HEIZUNG SCHALTPLAN

Abb. 4.

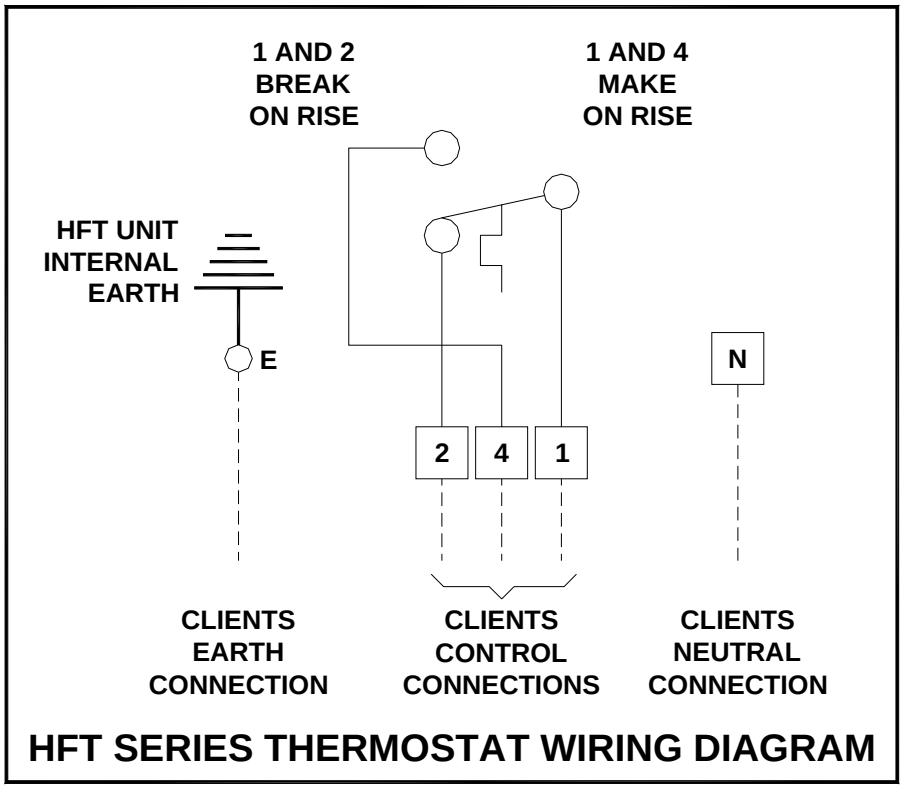

1 AND 2
BREAK
ON RISE
1 AND 4
MAKE
ON RISE
HFT UNIT
INTERNAL
EARTH
E
N
2
4
1
CLIENTS
EARTH
CONNECTION
CLIENTS
CONTROL
CONNECTIONS
CLIENTS
NEUTRAL
CONNECTION
HFT SERIES THERMOSTAT WIRING DIAGRAM

Abb. 5.

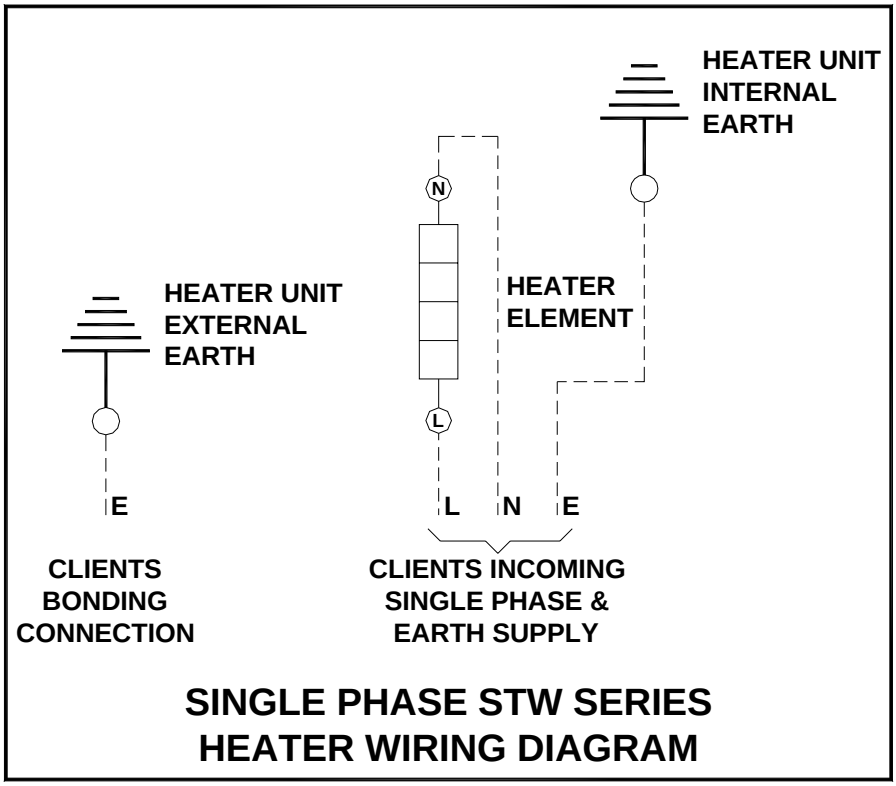
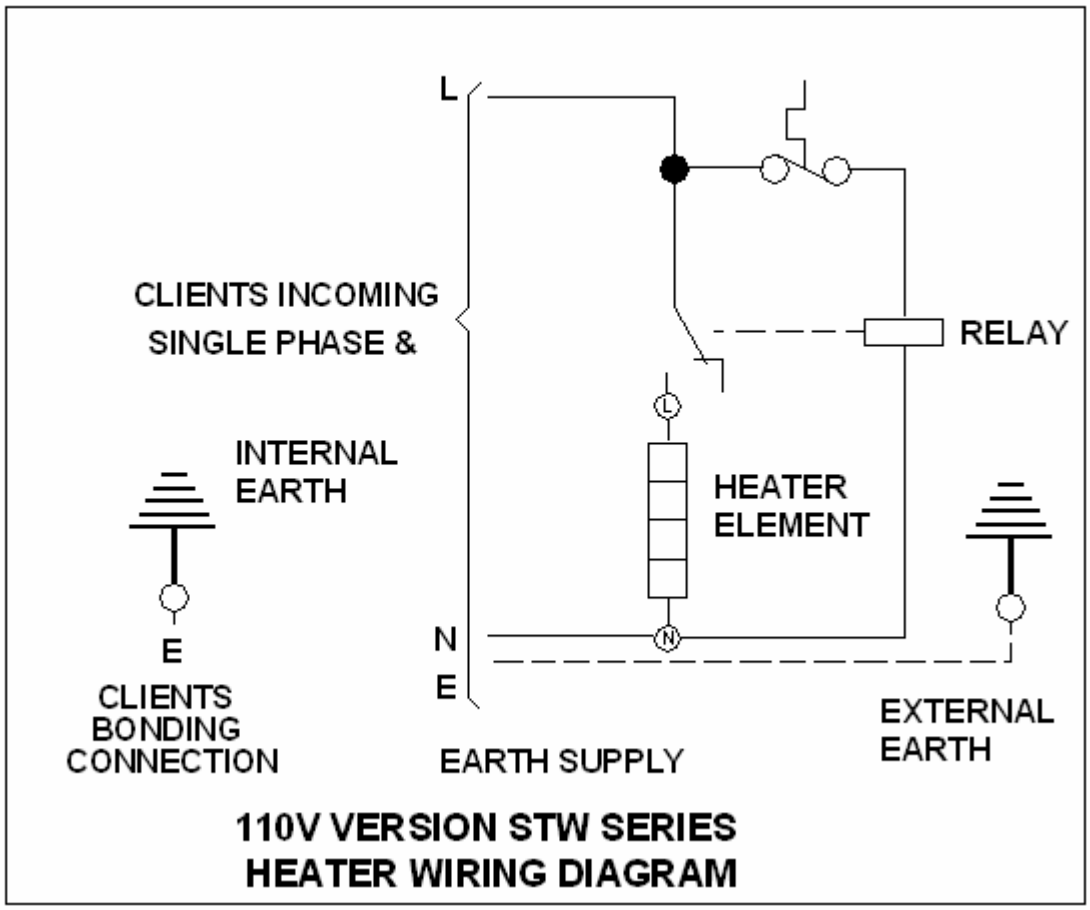

HEATER UNIT
INTERNAL
EARTH
N
HEATER UNIT
EXTERNAL
EARTH
HEATER
ELEMENT
L
E
L
N
E
CLIENTS
BONDING
CONNECTION
CLIENTS INCOMING
SINGLE PHASE &
EARTH SUPPLY
SINGLE PHASE STW SERIES
HEATER WIRING DIAGRAM

Fig 6.


L
CLIENTS INCOMING
SINGLE PHASE &
RELAY
INTERNAL
EARTH
HEATER
ELEMENT
N
E
CLIENTS
BONDING
CONNECTION
EARTH SUPPLY
EXTERNAL
EARTH
110V VERSION STW SERIES
HEATER WIRING DIAGRAM

Diese Seite ist absichtlich leer gelassen

HEATEX LTD

Threxton Road Industrial Estate
Watton, Thetford, IP25 6NG
Tel.: +44 (0)1953 886200
Fax: +44 (0)1953 886222

Zu Sonderangeboten und Informationen über Ersatzteile und neue Produkte siehe unsere Website www.exheat.com

CE

73/23/EWG
89/336/EWG
94/9/EG (Außer STW)
Stock Code S90.00.00.14
Ausgabe G

Abb. 1

Heater elements	Heizelemente
Wire link	Drahtbrücke
Heater unit internal earth	Interne Erdung der Heizeinheit
Removable wire link	Entfernbare Drahtbrücke
Auto reset control thermostat (when fitted remove wire link between terminals 3 & 4)	Automatisch rücksetzbarer Thermostatregler (wenn eingebaut, Drahtbrücke zwischen Anschlüssen 3 und 4 entfernen)
Clients incoming single phase & earth supply	Kundeneinspeisung, einphasig & Erdung
Heater unit external earth	Externe Erdung der Heizeinheit
FAW-C series heater wiring diagram	Schaltplan für FAW-C Heizgerät

Abb. 4

1 and 2 break on rise	1 und 2 bei Anstieg aus
1 and 4 make on rise	1 und 4 bei Anstieg an
HFT unit internal earth	Interne Erdung des HFT-Geräts
Clients earth connection	Kunden-Erdung
Clients control connections	Kunden-Regelungsanschlüsse
Clients neutral connection	Kunden-Nullanschluss
HFT series thermostat wiring diagram	Schaltplan für Thermostat der HFT-Serie

Abb. 5

Heater unit internal earth	Interne Erdung der Heizeinheit
Heater unit external earth	Externe Erdung der Heizeinheit
Heater element	Heizelement
Clients bonding connection	Kunden-Kontaktierungsanschluss
Clients incoming single phase & earth supply	Kundenspeisung, einphasig & Erdung
Single phase STW series heater wiring diagram	Schaltplan für einphasiges Heizgerät der STW-Serie

Abb. 6

Clients incoming single phase &	Kundeneinspeisung, einphasig &
Relay	Relais
Internal earth	Interne Erdung
Heater element	Heizelement
Clients bonding connection	Kunden-Kontaktierungsanschluss
Earth supply	Erdleitung
External earth	Externe Erdung
110V version STW series heater wiring diagram	Schaltplan für Heizgerät der 110-V-Version der STW-Serie